SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Lecce - Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA TEDESCA II

GenCod A005598

Docente titolare BARBARA SUTZL

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA TEDESCA II

Insegnamento in inglese GERMAN II

Settore disciplinare L-LIN/14

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Crediti 6.0

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Per immatricolati nel 2019/2020

Erogato nel 2020/2021

Anno di corso 2

Lingua ITALIANO

Percorso PERCORSO COMUNE

Sede Lecce

Periodo Secondo Semestre

Tipo esame Orale

Valutazione Voto Finale

Orario dell'insegnamento https://easyroom.unisalento.it/Orario

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO	Il corso d'insegnamento si propone di portare lo studente ad un livello di tedesco corrispondente al B1 del quadro comune europeo, con particolare attenzione alla sintassi, ai connettori e alla formazione delle parole.
PREREQUISITI	Lo studente che accede a questo corso d'insegnamento dovrebbe avere un livello di tedesco corrispondente almeno al A2 del quadro comune europeo di riferimento (per una descrizione dei livelli di lingua secondo il GER vedi risorse correlate) e deve aver superato l'esame di tedesco I prima di presentarsi all'esame di tedesco II.
OBIETTIVI FORMATIVI	Il corso d'insegnamento si propone di portare lo studente ad un livello di tedesco corrispondente al B1 del quadro comune europeo, con particolare attenzione alla sintassi, ai connettori e alla formazione delle parole.
METODI DIDATTICI	Lezioni tradizionali, arricchite dalla partecipazione attiva degli studenti. Esercitazioni con la lettrice (Sabine Flurschutz).

MODALITA' D'ESAME	Lo Sprachtest 2 consiste in: - test di grammatica e vocabolario relativo ai fenomeni elencati nel programma esteso (una lista del vocabolario B1 si trova in risorse correlate) La Textproduktion 2 consiste in: - produzione scritta (testo argomentativo su tematiche elencate in notizie) Sono previsti accertamenti in itinere (Zwischentests) sulla piattaforma https://elearning.unisalento.it/course/view.php?id=640 . La prova orale consiste in: -breve discussione in lingua tedesca riguardante le tematiche del lettorato, la presentazione della persona e gli interessi personali; - discussione in lingua italiana delle tematiche del corso riguardanti la grammatica elencate nel programma esteso. Saranno valutate, per quanto riguarda la parte linguistica, l'abilità di ascoltare e di parlare e la correttezza a livello linguistico; per quanto riguarda la parte teorica, la correttezza e completezza.
APPELLI D'ESAME	I candidati per gli esami orali sono pregati di prenotarsi solo dopo aver superato lo Sprachtest 2 e la Textproduktion. Prima di presentarsi all'esame orale bisogna aver superato tutte le parti dei relativi accertamenti scritti. Prima di presentarsi allo Sprachtest 2 e alla Textproduktion bisogna aver superato l'esame orale di tedesco I.
ALTRE INFORMAZIONI UTILI	Si consigliano le lezioni della DW: https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519709 (A2) e https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519718 (B1). Per preparare lo Sprachtest 2 si consigliano gli esercizi online A2 e B1 dello Schubert Verlag: https://www.aufgaben.schubert-verlag.de
PROGRAMMA ESTESO	- Das Verb: Ind. Präsens, Ind Präsensperfekt (inkl. starker Verben), Ind. Präteritum (inkl. starker Verben), Ind. Präteritumperfekt, Ind. Futur; Konjunktiv II mit Gegenwarts- und Vergangenheitsbezug; werden-Passiv Ind. Präs./ Prät./Perf./Präteritumperfekt, Passiv-Umschreibungen; zu-Infinitiv; Partizip I und II; Verbergänzungen - Das Substantiv: Die schwache Deklination; Kasus - Die Präposition: Dativ-, Akkusativ-, Wechsel- und Genitivpräposition - Das Adjektiv: Komparation, Deklination - Konnektoren: Konjunktionen, Subjunktionen, Konnektoradverbien - Partikeln: Grad-, Fokus-, Negations-, Abtönungs-, Gesprächspartikeln, Interjektion, Onomatopoetika - Der Satz: Satzformen, Satzglieder, die Satzklammer, die Wortstellung im Mittelfeld, Nebensätze, Relativsätze, satzwertige Infinitivkonstruktionen - Die Wortbildung: Komposition, Derivation, Konversion, Kurzwortbildung

TESTI DI RIFERIMENTO

Per il lettorato (apprendimento linguistico):
Spektrum Deutsch A2+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig: Schubert-Verlg, 2018.
Begegnungen B1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig: Schubert-Verlag, 2013.
Per approfondire il vocabolario si consigliano l'App Wort+Satz del Schubertverlag, gli esercizi online A2 e B1 del Schubertverlag https://www.aufgaben.schubert-verlag.de/ e le lezioni della DW: https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519709 (A2) e https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519718 (B1).

Lessico richiesto:
B1 (liste di parole disponibili in risorse correlate; in risorse correlate si trova anche il link per scaricare l'app WORT+SATZ del Schubertverlag)

Grammatica di riferimento sulla quale saranno basate le lezioni:
Wöllstein, Angelika et al. (2016): Duden. Die Grammatik. 9. Aufl. Berlin.

Grammatica con esercizi per l'apprendimento per principianti:
Buscha/Szita: A-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau A1-A2. Schubert Verlag.

Grammatica con esercizi per l'apprendimento per il livello intermedio:
Buscha/Szita: B-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1-B2. Schubert Verlag.

I materiali presentati a lezione sono disponibili sulla piattaforma formazione online: https://elearning.unisalento.it/course/view.php?id=640